

HOLTE

SWEDEN



HOLTE VÄRMEFLÄKT

Art.no 25150 | 2kW

- GB Fan Heater
- SE Värmefläkt
- NO Varmefifte



This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

2kW Art. No. 25150

**ENGLISH
INSTRUCTION MANUAL**

▲ WARNING

1.1 This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



1.2 **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.

1.3 Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

1.4 Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

1.5 CAUTION-some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

1. Instructions

Please read this Instruction Manual carefully before use and operate the heater properly. Keep the Manual in a safe place for later reference.

This heater is an electrical heater with ventilator/fan motor which can be used in households, warehouses, work-shops or greenhouses. It has a mounted and self-resetting thermostat. The thermostat feels the air inlet temperature and controls the room temperatures. The thermostat will switch off the heater if overheated to ensure safety. The fan motor is not controlled by the thermostat, when the thermostat cuts off, the heating element will stop working, but the motor keeps running.

When using the heater for the first time you may notice a slight emission of smoke. This is quite normal and it stops after a short time. The heating element is made of stainless steel and is coated with protection oil by production. The smoke is caused by heating of the left-over oil.

2. Technical specifications

Model Art. No.	25150
Waterproof Class	IPX4
VOLTAGE	220-240V
required power	2000W
current	8.7A
Required Fuse	10A
Setting	25/2000W
Self-resetting Thermostat	0-85°C
Size of heater (mm)	220X225X285
N.W.	4.0KGS

- Housing of steel plate and coated with heat-resistant powder.
- Supplied complete with cord and plug.

3. Description of Control Panel



- **Left Knob** : selector with heat setting
- **Right Knob** : thermostat dial

4. Special safety regulations

- **WARNING: IN ORDER TO AVOID OVERHEATING DO NOT COVER THE HEATER DURING USE.**
- When using an electrical appliance basic precautions should always be followed including below:
 - The heater is not suitable for outdoors use in damp weather, in bathrooms or in other wet or damp areas.
 - Please note that the heater can become very hot and should therefore be placed at a safe distance from flammable objects such as furniture, curtains and similar.
 - Do not cover the heater.
 - Do not place the fan heater immediately under a wall socket.
 - Do not connect the heater using an on/off timer or other equipment which can automatically switch the device on.
 - The heater shall not be placed in rooms where flammable liquids or gases are used or stored.
 - If an extension cord is used, it must be as short as possible and should always be fully extended.
 - Do not connect other appliances to the same main socket as the heater.
 - The heater shall not be used in bathrooms, shower stalls or directly by a pool area.
 - Damaged cord shall be repaired by manufacturer or skilled worker.
 - Make sure the heater is always under surveillance and keep children and animals away from it.
 - Always place the heater on a plain surface and ensure that it will not tip over.
 - When you are not using the heater for a longer period of time, unplug the heater. Do not leave the heater on for a considerable amount of time. Pull the plug straight out, never remove the plug by pulling on the cord.

- Keep the heater far from curtains or areas where the air inlet can easily be blocked.
- Never use the appliance with wet hands or operate the appliance when there is water on the power cord.
- Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.
- Never leave children or people you find incapable of handling the device alone with the heater.

5. Usage Instructions

- Position the heater so that it stands upright on a flat surface and at a safe distance from wet areas and flammable objects.
- Connect the fan heater to the mains.
- Set the thermostat knob to MAX and let the heater operate with full power.
- The heater will switch on when the heating selector is set to one of the power settings.
- Once the room reaches the required temperature, the heating element will switch off but the fan will continue. Once the temperature decreased, the heating element will switch on again.
- The heater now starts and stops automatically and thus keeps the room temperature constant.
- Before you shut the heater off, pls turn the thermostat to OFF position and turn the heating knob to FAN or OFF, let the heater cool down for a few minutes.
- After usage, first turn OFF the heater, then pull out the plug.

6. Cleaning and Maintenance

- Before cleaning the appliance, disconnect it from the socket and let it cool down . The enclosure can easily get dirty, wipe it off often with a soft sponge. Wipe the dirty parts with a sponge dipped in <45°C water and mild detergent, then dry the heater enclosure with a clean cloth. Be careful not to let the water enter the inner part of the appliance. Do not splash water onto the heater, never use solvent like gasoline, isoamyl acetate toluene etc. to clean the heater, in order to protect the enclosure.
- Clean the cord and plug, dry and pack it in a plastic bag.
- When you store the heater, first let it cool down, keep it dry. Then cover it with a plastic bag, put in a packing box and store it in a dry ventilated place.

Denna produkt är enbart lämplig för väl isolerade utrymmen och tillfälligt bruk

2kW Artikelnr. 25150

**SVENSKA
INSTRUKTIONSBOK**

▲WARNING

1.1 Barn över 8 år och personer med begränsad fysik, sensorisk eller mental kapacitet eller personer med bristande erfarenhet eller kunskap om värmaren, får om de blivit instruerade och utbildade använda värmaren på ett säkert sätt samt att de förstår risken med ett felaktigt handhavande.

Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte göras av barn utan tillsyn.



1.2 **WARNING:** För att undvika överhettning, Täck inte värmaren.

1.3 Barn som är mindre än 3 år bör hållas borta om dem inte kontinuerligt övervakas.

1.4 Barn från 3 år och mindre än 8 år får endast slå på/av apparaten, förutsatt att den har placerats eller installeras i dess avsedda normala driftsläge och de inte övervakas eller får instruktioner angående användning av apparaten på ett säkert sätt och förstå riskerna . Barn från åldrarna 3 år och mindre än 8 år får inte koppla in, reglera och rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll.

1.5 **WARNING** vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Särskild uppmärksamhet måste ägnas där barn och utsatta människor är närvarande.

1. Instruktioner

Var god läs denna instruktionsbok noga innan användning och se till att använda värmeflärkten på rätt sätt. Förvara manualen på ett säkert ställe så att du kan använda den igen vid ett senare tillfälle.

Denna värmefläkt är ett elektriskt värmefläkt med ventilations-/fläktmotor som kan användas i hushåll, lagerutrymmen, verkstäder eller växthus. Den har en monterad och självreglerande termostat. Termostaten känner av temperaturen på inluften och kontrollerar rumstemperaturen.

Termostaten stänger av säkerhetsskäl av fläkten om den överhettas. Fläktmotorn kontrolleras inte av termostaten – när termostaten slår av kommer värmeelementet att sluta fungera, men motorn kommer att fortsätta att gå.

När du använder värmeflärkten för första gången kan du märka ett mindre rökutsläpp. Detta är helt normalt och slutar efter en kort stund. Värmeflärkten är gjort av rostfritt stål och får ett tunt lager av skyddande olja vid tillverkningen. Röken orsakas av upphettning av oljeresterna.

2. Tekniska specifikationer

Modell Artikelnr.	25150
IP Klass	IPX4
Spänning	220-240V
Watt	2000W
Strömstyrka	8,7A
Säkring	10A
Strömsättning	25/2000W
Självväterställande termostat	0-85°C
Mått (mm)	220X225X2 85
Nettovikt	4,0 KG

- Hölje av plåt täckt med värmeresistent pulver.
- Levereras komplett med sladd och stickpropp.

3. Beskrivning av kontrollpanel



- **Vänster vred:** effektväljare
- **Höger vred:** termostatratt

4. Särskilda säkerhetsföreskrifter

- **VARNING: FÖR ATT UNDVIKA ÖVERHETTNING, TÄCK INTE ÖVER VÄRMEFLÄKTEN UNDER ANVÄNDNING.**
- När en elektrisk apparat används ska grundläggande försiktighetsåtgärder alltid vidtas .
 - Värmefläkten är inte lämplig för utomhusbruk i fuktig väderlek, i badrum eller i andra blöta eller fuktiga områden.
 - Var vänlig uppmärksamma att värmefläkten kan bli väldigt varmt och bör därför placeras på säkert avstånd från lättantändliga föremål som möbler, gardiner och liknande.
 - Täck inte över värmefläkten.

- Placera inte värmeflärkten precis under ett vägguttag.
- Använd inte värmeflärkten tillsammans med en timer eller annan utrustning som automatiskt kan sätta på apparaten.
- Värmeflärkten ska inte användas i rum där lättantändliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
- Om en förlängningsladd används bör den vara så kort som möjligt och alltid vara fullt utsträckt.
- Anslut inte andra apparater till samma huvuduttag som flärkten.
- Värmeflärkten ska inte användas i badrum, duschrum eller precis intill en pool.
- En skadad sladd ska repareras av tillverkaren eller en behörig elektriker.
- Säkerställ att värmeflärkten alltid är under uppsikt och håll barn och djur borta ifrån den.
- Placera alltid värmeflärkten på ett plant underlag och försäkra dig om att den inte kan välta.
- När du inte använder värmeflärkten under en längre period, dra ur kontakten. Lämna inte värmeflärkten på under en avsevärt lång tid. Dra stickproppen rakt ut, dra aldrig ut stickproppen genom att dra i sladden.
- Förvara värmeflärkten långt ifrån gardiner eller områden där luftintaget lätt kan blockeras.
- Använd aldrig apparaten med blöta händer eller om det finns vatten på sladden.
- Gör dig inte av med elektriska apparater som osorterade kommunala sopor, utan använd särskilda sopsorteringsstationer. Kontakta ditt lokala kommunkontor för information om tillgänglig sopsortering.
- Lämna aldrig barn eller personer som inte är kapabla att hantera apparaten ensamma med värmeflärkten.

5. Användarinstruktioner

- Ställ värmeflärkten upprätt på en plan yta och på ett säkert avstånd ifrån våta områden och lättantändliga föremål.
- Anslut värmeflärkten till elnätet.
- Sätt termostatvredet på MAX och låt värmeflärkten gå på full effekt.
- Värmeflärkten sätts igång när effektväljaren sätts på en av de olika värmeinställningarna.
- När rummet når önskad temperatur kommer värmeelementet att slå av, men flärkten kommer att fortsätta att gå. Om temperaturen faller igen kommer värmeelementet att slå på igen.
- Värmeflärkten startar och stänger nu av automatiskt och håller därigenom rumstemperaturen konstant.
- Innan du stänger av värmeflärkten, vrid termostaten till AV-läget och vrid effektväljaren till FLÄKT eller AV och låt värmeflärkten svalna av ett par minuter.
- Efter användning, stäng först AV apparaten, dra sedan ut stickproppen.

6. Rengöring och underhåll

- Innan du rengör apparaten, koppla ifrån den ifrån uttaget och låt den svalna. Höljet kan lätt bli smutsigt, torka av det ofta med en mjuk svamp. Torka de smutsiga delarna med en svamp doppad i <45°C vatten och mildt rengöringsmedel, torka sedan höljet till flärkten med en ren trasa. Var försiktig så att inte vatten kommer in i de inre delarna av apparaten. Skvätt inte vatten på flärkten, använd aldrig lösningsmedel som bensin, isopentanol, toluen etc. för att rengöra värmeflärkten.
- Rengör sladden och stickproppen, torka och förvara i en plastpåse.
- När du förvarar värmeflärkten, låt den först svalna, håll den torr. Täck sedan över den med en plastpåse, lägg den i kartongen och förvara den på en torr, ventilerad plats.

Dette produkt er kun egnet for vel isolerte rom og midlertidigt bruk

2kW Art. Nr.25150

Norsk introduksjonshåndbok

▲ WARNING

1.1 Barn over 8 år og personer med begrenset fysisk, sensorisk eller mental kapasitet eller personer med manglende erfaring med eller kunnskap om varmeren, kan bare bruke varmeren dersom de har fått opplæring om trygg bruk og dersom de forstår risikoen knyttet til feilaktig bruk.

Barn må ikke leke med varmeren.

Barn må heller ikke rengjøre eller vedlikeholde varmeren uten tilsyn.



1.2 **FORSIKTIG:** For å unngå overoppheting, må du ikke dekke varmeapparatet.

1.3 Barn under 3 år må ikke oppholde seg i nærheten av radiatoren uten tilsyn av voksne.

1.4 Barn mellom 3 og 8 år kan slå av og på varmeapparatet under normal funksjon hvis det plasseres og innstilles korrekt og hvis barnet har fått instruksjoner om hvordan man bruker varmeapparatet på en sikker måte samt at barnet forstår faren ved feil bruk. Barn under 8 år må ikke selv sette kontakten i, rengjøre eller reparere varmeapparatet.

1.5 **ADVARSEL**-enkelte deler på radiatoren kan bli svært varme. Berøring av disse flatene kan forårsake brannskader. Dersom det er barn i området rundt radiatoren må de holdes under oppsikt.

1. Instruksjoner

Les instruksjonsboken nøye før du bruker ovnen på riktig måte. Hold Håndboka på et trygt sted for neste gang.

Denne ovnen er en elektrisk ovn med ventilator / vifte motor som kan brukes i husholdninger, lagerbygninger, work-shops eller veksthus.

Det er en montert og selvtilitt restarter termostat. Termostaten kan kontrollere luftinntaket temperaturen og styrer romtemperatur.

Termostaten kan slå av ovnen hvis overopphetet å sørge for sikkerhet.

Viftenmotoren er ikke kontrollert av termostat, når termostaten stenges, vil varmeelement slutte å fungere, men motoren holder i gang.

Når du bruker ovnen for første gang kan du se en liten utslipp av røyk.

Dette er helt normalt, og den stopper i kort tid. Varmeelementet er laget av rustfritt stål og er belagt med beskyttelse av olje-produksjon.

Røyken skyldes oppvarming av venstre over olje.

2. Tekniske spesifikasjoner

Modell Art. Nr.	25150
Vanntettklasse	IPX4
VOLTAGE	220-240V
Nøvendigvoltage	2000W
Strøm	8.7A
Nødvendig fus	10A
Innsettelse	25/2000W
Selv-gjensetning Termostat	0-85°C
størrelse av forvarmer(mm)	220X225X2 85
Netto.Vekt.	4.0KGS

- Boliger med stålplate bør belagt med varmebestandig pulver.
- Bør leveres komplett med ledning og plugg.

3. Description of Control Panel



- **Left Knapp** : selektor med varmsetting
- **Right Knapp** : termostat dial

4. Spesiell sikkerhetsregulasjoner

- **ADVARSEL: For å unngå overoppheting ikke dekker HEATER når du bruker det.**
- **Når du bruker et elektrisk apparat grunnleggende forholdsregler bør alltid følges inkludert nedenfor:**
 - Ovnen er ikke designert for utendørs bruk i fuktig vær, på bad eller i andre våte eller fuktige områder.
 - Vær oppmerksom på at ovnen kan bli veldig varmt, og bør derfor være plassert i trygg avstand fra brennbare gjenstander som møbler, gardiner og lignende.
 - Ikke dekk på ovnen.
 - Ikke plasser Vifteovn umiddelbart under en stikkontakt.
 - Ikke koble ovnen ved hjelp av en på / av-timer eller annet utstyr som automatisk kan slå på enheten.
 - Ovnen skal ikke plasseres i rom hvor brennbare væsker eller gasser brukes eller lagres.
 - Hvis en skjøteledning brukes, må det være så kort som mulig og bør alltid være fullt utvidet.
 - Ikke koble til annet utstyr til de samme kontakten som ovnen.
 - Ovnen skal ikke brukes i baderom, dusjkabinetter eller direkte ved bassengområdet.
 - Skadet ledning skal repareres av produsenten eller faglært.
 - Sørg for at ovnen er alltid under oppsikt og holde barn og dyr vekk fra det.
 - alltid plassere ovnen på en ren overflate og sikre at det ikke velter.
 - Når du ikke bruker ovnen for en lengre periode, koble fra ovnen. Ikke la ovnen på for en betydelig mengde tid. Trekk ut kontakten rett ut, aldri ta ut støpselet ved å dra i ledningen.
 - Hold ovnen langt fra gardiner eller områder hvor luftinntaket kan lett bli blokkert.

- Bruk aldri apparatet med våte hender eller betjene apparatet når det er vann på strømledningen.
- Ikke kast elektriske apparater som usortert avfall, bruke separat innsamling fasiliteter. Kontakt din lokale myndigheter om informasjon om samlingen systemene tilgjengelig.
- La aldri barn eller folk du finner ute av stand til å håndtere enheten alene med ovnen.

5. Brukinginstruksjon

- Plasser ovnen slik at den står oppreist på et flatt underlag og på trygg avstand fra våtrom og brennbare objekter.
- Koble Vifteovn til strømmettet.
- Sett termostaten rattet til MAX og la ovnen opererer med full kraft.
- Ovnens slås på når varmen velgeren er satt til en av de strøminnstillinger.
- Når rommet når ønsket temperatur, vil varmeelement slå men viften vil fortsette. Når temperaturen sank, vil varmeelement slå på igjen.
- Varmeren starter nå og stopper automatisk, og dermed holder romtemperatur konstant.
- Før du slår ovnen av, pls slår termostaten til AV posisjonen og slå oppvarming rattet til FAN eller AV, la ovnen kjøle seg ned i noen minutter.
- Etter bruk, først slå av ovnen, og trekk ut støpselet.

6. Rengjøring og vedlikehold

- Før rengjøring av apparatet, koble den fra stikkkontakten og la den avkjøles. Kabinettet kan lett bli skitten, tørker det av ofte med en myk svamp. Tørk av skitne deler med en svamp dyppet i 45°C vann og mild såpe, tørk ovnen kabinettet med en ren klut. Pass på å ikke la vannet inn i det indre del av anlegget. Ikke sprut vann på ovnen, aldri bruke løsemidler som bensin, isoamyl acetate toluen osv. å rengjøre ovnen, for å beskytte kabinettet.
- Rengjør ledning og plugg, tørr og pakk den i en plastpose.
- Når du lagrer ovnen, først la det kjøle seg ned, holde det tørt. Da dekker den med en plastpose, legg i en pakking boks og oppbevar den på et tørt ventilert sted.

Model identifier(s): 25150					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	-	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	2	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	el _{max}	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	el _{min}	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	el _{SB}	N/A	W	Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:					
Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency η_s cannot be worse than the declared value at the nominal heat output of the unit.					





HOLTE

SWEDEN

Holte Sweden AB
Julias väg 1
331 41 Värnamo
www.holtesweden.se

